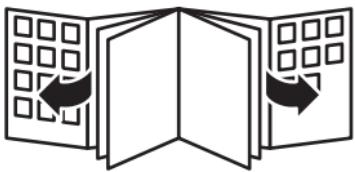


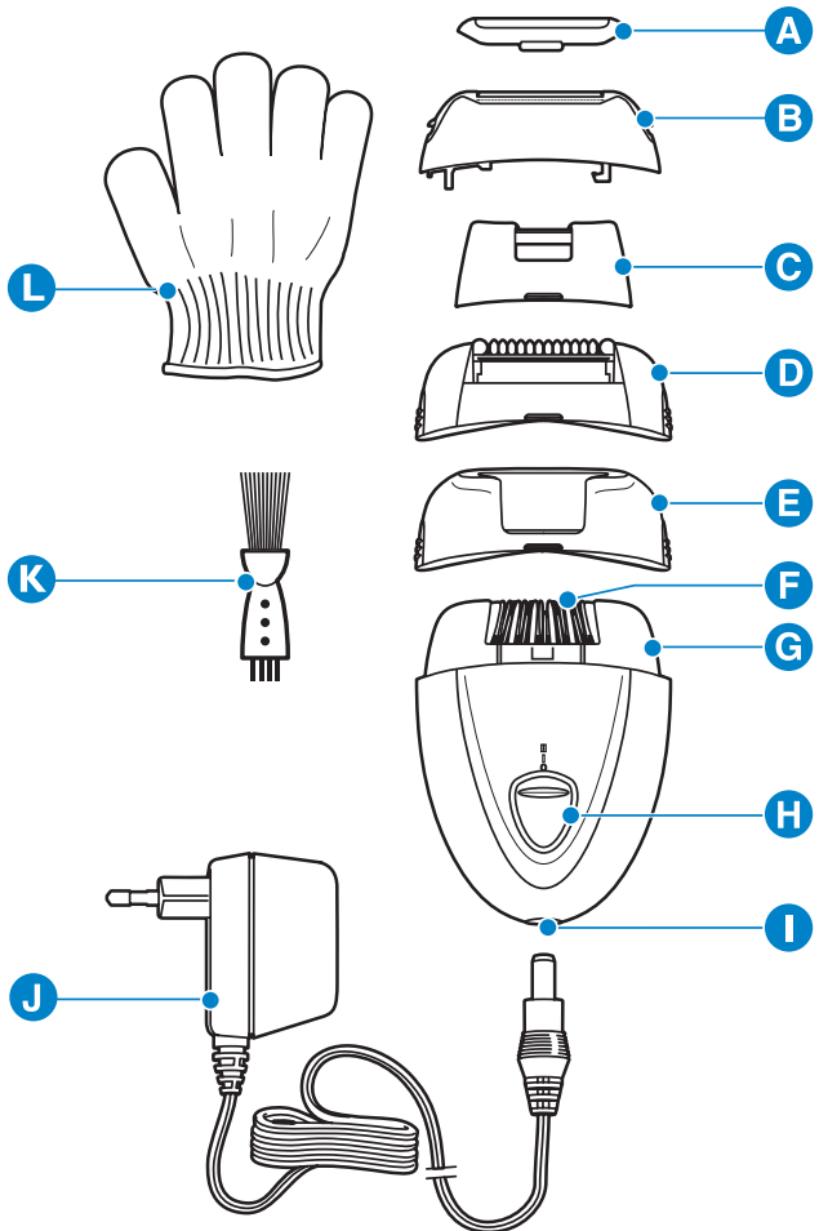
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HP6409



**PHILIPS**





1



**НР6409**

<b>ENGLISH</b>	6
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	16
<b>ČEŠTINA</b>	27
<b>EESTI</b>	37
<b>HRVATSKI</b>	46
<b>MAGYAR</b>	55
<b>LIETUVIŠKAI</b>	64

## Introduction

With your new epilator you can remove unwanted hair quickly, easily and effectively. It is suitable for removing hair from your legs, underarms and bikini line.

The rotating discs catch even the shortest hairs (down to 0.5mm) and pull them out by the root. The hairs that grow back are soft and thin. Epilating with this new appliance leaves your skin smooth and hair-free for several weeks.

This epilator comes with a massage attachment and an efficiency cap. The massage attachment helps to minimise the pulling sensation and gives you a more pleasant feeling during epilation. The massage attachment pivots for optimal contour following and can be easily detached for better cleaning. The efficiency cap ensures maximum skin contact for more efficient epilation.

## General description (Fig. 1)

- A** Shaving head protection cap
- B** Shaving head
- C** Sensitive area cap
- D** Massage attachment
- E** Efficiency cap
- F** Epilating discs
- G** Epilating head
- H** On/off slide
  - O = off
  - I = normal speed
  - II = high speed
- I** Socket for appliance plug
- J** Adapter
- K** Cleaning brush
- L** Peeling glove

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

**Danger**

- Keep the appliance and the adapter dry.
- Do not use the appliance near or over a washbasin or bath filled with water.
- Do not use the appliance in the bath or in the shower.
- If you use the appliance in the bathroom, do not use an extension cord.

**Warning**

- Check if the mains voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only use the appliance in combination with the adapter supplied.
- Do not use the appliance if the adapter or the appliance itself is damaged.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**Caution**

- Only epilate the underarms and bikini line with the sensitive area cap attached.
- To prevent damage and injuries, keep the running appliance away from scalp hair, eyebrows, eyelashes, clothes, threads, cords, brushes etc.
- Do not use the appliance on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with hairs) or wounds without consulting your doctor first. People with a reduced immune response or people who suffer from diabetes mellitus, haemophilia or immunodeficiency should also consult their doctor first.

- Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the epilator. This phenomenon is absolutely normal and quickly disappears. As you use the appliance more often, your skin gets used to epilation, skin irritation decreases and regrowth becomes thinner and softer. If the irritation has not disappeared within three days, we advise you to consult a doctor.
- Always check the shaving head before you use the appliance. Do not use the shaving head if the foil or the trimmers are damaged, as this may cause injury.
- Do not use the peeling glove immediately before or after epilation.

### **General**

- Regular massages with the peeling glove may help to prevent ingrowing hairs.
- Regular cleaning and proper maintenance ensure optimal results and a long life for the appliance.
- Noise level: Lc = 76 dB [A].

### **Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

## **Using the appliance**

- Do not use the appliance near or over a washbasin or bath filled with water (Fig. 2).
- Do not use the appliance in the bath or in the shower (Fig. 3).
- If you use the appliance in the bathroom, do not use an extension cord (Fig. 4).

### **General information about epilation**

- When you use the appliance for the first time, we advise you to try it out on an area with only light hair growth. This helps you get accustomed to the epilation process.
- Make sure your skin is clean, entirely dry and free from grease. Do not use any cream before you start to epilate.

- Epilation is easier just after a bath or shower. Make sure your skin is completely dry when you start to epilate.
- We advise you to epilate before you go to bed at night, as this allows any skin irritation that may develop to diminish overnight.
- For optimal epilation results, the hairs should not be longer than 10mm. Use one of the following methods if the hairs are longer than 10mm:
  - 1 Shorten the hairs to a maximum length of 10mm with a trimmer. Afterwards you can immediately start with epilation.
  - 2 Shave the hairs completely. Then you can start to epilate after a few days (minimum hair length 0.5mm necessary).
- As the hairs are removed by the root, epilation may cause some skin discomfort the first few times you use the epilator. This effect gradually diminishes when you use the appliance more often. Regrowth tends to be softer both in appearance and to the touch.

## **Connecting the appliance**

---

- 1 Insert the appliance plug into the appliance (Fig. 5).**
- 2 Insert the adapter into the wall socket.**

## **Epilating the legs**

---

If you are new to epilation, we advise you to start epilating with the pivoting massage attachment. This attachment relaxes the skin and eases the sensation of epilation.

If you are used to epilation, use the efficiency cap. The efficiency cap ensures maximum skin contact and allows you to epilate your legs more quickly and efficiently.

### **Only use the efficiency cap on your legs.**

- 1 Put the desired attachment on the epilating head (Fig. 6).**
- 2 Select the desired speed to switch on the appliance.**
  - Select speed I for areas with little hair growth, for hard-to-reach areas and for areas where bones are located directly beneath the skin, such as knees and ankles.
  - Select speed II for larger areas with stronger hair growth.

- 3** Stretch the skin with your free hand to make the hairs stand upright.
- 4** Place the epilator perpendicularly onto the skin with the on/off slide pointing in the direction in which you are going to move the appliance (Fig. 7).
- 5** Move the appliance slowly over the skin, against the direction of hair growth.

Press the appliance lightly onto the skin.

### **Epilating the underarms and bikini line**

---

Your epilator comes with a sensitive area cap that reduces the number of active epilating discs. This makes the appliance ideal for epilating the more delicate areas of the body, such as the underarms and bikini line.

*Note: You get the best results when the hairs are not too long (max. 1cm).*

- 1** Put the massage attachment on the epilating head. (Fig. 8)
- 2** Hook the curved strip of the sensitive area cap behind the ridge just in front of the massage beads (1). Then press the front of the cap downwards (2) ('click') (Fig. 9).
- 3** Switch on the appliance.  
We advise you to select speed II.
- 4** Stretch the skin with your free hand.
- 5** Place the appliance perpendicularly onto your skin, with the on/off slide pointing in the direction in which you are going to move the appliance (Fig. 7).
- 6** Move the appliance slowly over the skin, against the direction of the hair growth.
  - Epilate your bikini line as shown in the figure (Fig. 10).
  - Epilate your underarms as shown in the figure (Fig. 11).

## Shaving the underarms and bikini line

You can use the shaving head to shave the delicate parts of your body, such as the underarms and bikini line areas. With the shaving head, you obtain a smooth result in a comfortable and gentle way.

- 1** Push the epilating head in the direction of the arrow (1) and remove it from the appliance (2) (Fig. 12).
- 2** Place the shaving head on the appliance (1) and push it in the direction of the arrow (2) until it snaps home (Fig. 13).
- 3** Switch on the appliance.  
We advise you to select speed I.
- 4** Stretch the skin with your free hand.
- 5** Place the appliance perpendicularly onto your skin, with the on/off slide pointing in the direction in which you are going to move the appliance (Fig. 14).
- 6** Move the appliance slowly over the skin against the direction of the hair growth while pressing it lightly.
  - Shave your bikini line as shown in the figure (Fig. 15).
  - Shave your underarms as shown in the figure (Fig. 16).

## Using the peeling glove

Use the peeling glove in the shower. Regular massages with the peeling glove may help to prevent ingrown hairs.

Do not use the peeling glove immediately before or after epilation.

## Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

- Never rinse the appliance or the adapter under the tap (Fig. 17).
- Keep the appliance and the adapter dry (Fig. 18).

## Cleaning the attachments

---

- 1 Switch off the appliance.
- 2 Remove the adapter from the wall socket (1) and pull the appliance plug out of the appliance (2) (Fig. 19).
- 3 Remove the attachment (efficiency cap or massage attachment) from the epilating head (Fig. 20).
- 4 Remove loose hairs with the cleaning brush.
- 5 Rinse the attachment under the tap while turning it.
- 6 Dry the attachment before you use or store it.

## Cleaning the epilating head

---

- 1 Switch off the appliance.
- 2 Remove the adapter from the wall socket (1) and pull the appliance plug out of the appliance (2) (Fig. 19).
- 3 Push the epilating head in the direction of the arrow (1) and remove it from the appliance (2) (Fig. 12).
- 4 Remove loose hairs with the cleaning brush (Fig. 21).
- 5 Rinse the epilating head under the tap for 5-10 seconds while turning it (Fig. 22).
- 6 Shake the epilating head firmly and dry it thoroughly with a tea towel (Fig. 23).

*Note: Make sure the epilating head is completely dry before you place it back onto the appliance.*

## Cleaning the shaving head

---

- 1 Switch off the appliance.
- 2 Remove the adapter from the wall socket (1) and pull the appliance plug out of the appliance (2) (Fig. 19).

- 3** Push the shaving head in the direction of the arrow (1) and remove it from the appliance (2). (Fig. 24)
- 4** Remove the shaving foil from the shaving head (Fig. 25).
- 5** Clean the shaving foil, the cutter block and the hair chamber with the cleaning brush.

**Do not exert any pressure on the shaving foil to avoid damage.**

- 6** You can also rinse the shaving head and its parts under the running tap.
- 7** Put the protection cap on the shaving head after use.
- 8** Rub a drop of sewing machine oil onto the shaving foil twice a year.

## Replacement

If you use the appliance two or more times a week, we advise you to replace the shaving foil and the cutter block every 1 to 2 years.

A worn or damaged shaving foil may only be replaced with an original Philips shaving foil (type no. HP6116).

A worn or damaged cutter block may only be replaced with an original Philips cutter block (type no. HP2911).

## Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 26).

## Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Troubleshooting

If the appliance does not work or does not work properly, first check the list below. If the problem is not mentioned in this list, the appliance probably has a defect. In that case we advise you to take the appliance to your dealer or to an authorised Philips service centre.

Problem	Cause	Solution
Poor epilating results.	You move the epilator in the wrong direction.	Move the appliance against the direction of hair growth, with the on/off slide pointing in the direction in which you move the appliance.
	You place the epilating head on the skin at the wrong angle.	Make sure that you place the appliance perpendicularly onto the skin (see chapter 'Using the appliance').
	You used a (depilatory) cream prior to epilation.	Make sure your skin is clean, entirely dry and free from grease. Do not use any cream before you start epilating.
		Make sure that the hairs to be removed have a length of at least 3mm to guarantee proper hair removal.
The sensitive area cap is on the epilating head when you epilate your legs.		Do not use the sensitive area cap when you epilate your legs, as the cap reduces the number of active epilating discs. NB: Never use the epilator without the precision cap when you epilate your underarms or bikini line.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work.	The socket to which the appliance is connected is not live.	Make sure the socket is live. If you have connected the epilator to the socket in a bathroom cabinet, you may need to switch on the bathroom light to activate the socket.

**Увод**

С вашия нов епилатор можете да премахнете нежеланото окосмяване бързо, лесно и ефективно. Той е особено подходящ за премахване на косми по краката, под мишниците и бикини линията. Въртящите се дискове улавят дори и най-късите косми (до 0,5 mm) и ги изтръгват от корен. Космите, които порастват след това, са меки и тънки. След епилация с този нов уред кожата ви остава гладка и без косми в продължение на няколко седмици.

Епилаторът е окомплектован с приставка за масаж и капачка за ефективност. Приставката за масаж намалява сетивността при процеса на изтръгване на космите и осигурява по-приятно усещане при епилация. Приставката за масаж позволява по-прецизно следене на контура и лесно може да бъде отстранена за по-добро почистване. Капачката за ефективност осигурява възможно най-добър контакт с кожата с цел по-ефективно епилиране.

**Общо описание (фиг. 1)**

- A** Предпазно капаче на бърснещата глава
- B** Бърснеща глава
- C** Капаче за чувствителни зони
- D** Приставка за масаж
- E** Капачка за ефективност
- F** Епилиращи дискове
- G** Епилираща глава
- H** Плъзгач включване/изключване
  - О = изключено
  - I = нормална скорост
  - II = висока скорост
- I** Гнездо за жака за уреда
- J** Адаптер
- K** Четка за почистване
- L** Ръкавица за пилинг

## Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

### Опасност

- Пазете уреда и адаптера от влага.
- Не използвайте уреда над или в близост до пълна с вода мивка или вана.
- Не използвайте уреда във ваната или под душа.
- Ако използвате уреда в банята, не използвайте удължителен шнур.

### Предупреждение

- Преди да свържете уреда проверете дали захранващото напрежение, посочено върху уреда, отговаря на напрежението в местната електрическа мрежа.
- Използвайте уреда само в съчетание с приложения към него адаптер.
- Не използвайте уреда, ако са повредени адаптерът или самият уред.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.

### Внимание

- Епилирайте подмишниците и бикини линията само с поставено капаче за чувствителни зони.
- За да избегнете повреди и наранявания, дръжте работещия уред далече от косата си, веждите, миглите; от дрехи, влакна, върви, четки и др.

## 18 БЪЛГАРСКИ

- Не използвайте уреда върху възпалена кожа или кожа с разширени вени, обриви, петна, бенки (с косми) или рани без предварителна консултация с лекар. Лица с отслабен имунитет или страдащи от захарен диабет, хемофилия или имунна недостатъчност също трябва предварително да се консултират с лекар.
- При първите няколко използвания на епилатора кожата ви може малко да се зачерви и възпали. Това явление е абсолютно нормално и бързо ще изчезне. Като използвате уреда по-често, кожата ви ще свикне с епилацията, възпалението ще намалее, а наново поникналите косми ще станат по-тънки и по-меки. Ако възпалението не изчезне до три дни, съветваме ви да се консултирате с лекар.
- Преди употреба на уреда винаги проверявайте бръснещата глава. Не използвайте бръснещата глава, ако пластината или бръснещите елементи са повредени, тъй като това може да доведе до нараняване.
- Не използвайте ръкавицата за пилинг непосредствено преди или след епилация.

### Общи положения

- Редовните масажи с ръкавицата за пилинг могат да помогнат за предотвратяване на растежа на косми навътре в кожата.
- Редовното почистване и правилното поддържане осигуряват оптимални резултати и дълъг живот на уреда.
- Ниво на шума: Lc= 76 dB [A].

### Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

### Използване на уреда

- Не използвайте уреда над или в близост до пълна с вода мивка или вана (фиг. 2).
- Не използвайте уреда във ваната или под душа (фиг. 3).

- Ако използвате уреда в банята, не използвайте удължителен шнур (фиг. 4).

## Обща информация за епилацията

---

- Когато използвате уреда за пръв път, съветваме ви да опитате върху област със слабо окосмяване. Това ще ви помогне да свикнете с процеса на епилация.
- Кожата ви трябва да е чиста, съвсем суха и неомазнена. Не използвайте никакъв крем, преди да започнете епилацията.
- Епилацията се прави по-лесно непосредствено след като сте взели вана или душ. Кожата ви трябва да е напълно суха, преди да започнете епилацията.
- Съветваме ви да правите епилацията вечер преди лягане, тъй като това ще позволи евентуалното възпаление на кожата да намалее до другия ден.
- С оглед на най-добър резултат при епилация космите не трябва да са по-дълги от 10 mm. Ако космите са по-дълги от 10 mm, използвайте някой от следните методи:
  - 1 скъсете космите с машинка за подстригване до максимална дължина от 10 mm. След това ще можете да започнете епилацията веднага.
  - 2 обръснете космите докрай. В този случай ще можете да започнете епилацията след няколко дни (космите трябва да са с дължина не по-малко от 0,5 mm).
- Тъй като космите се отстраняват от корен, епилацията може да причини известен дискомфорт на кожата при първите няколко използвания на епилатора. Това явление постепенно изчезва с по-честото използване на уреда. Наново поникналите косми ще станат по-меки и по-нежни на вид.

## Свързване на уреда

---

- 1 Включете щепсела за захранване в уреда (фиг. 5).
- 2 Включете адаптера в контакта.

## **Епилация на краката**

---

Ако нямате опит с епилирането, съветваме ви да започнете с шарнирната приставка за масаж. Тази приставка отпуска кожата и облекчава усещането при епилация.

Ако сте свикнали да се епилирате, използвайте капачката за ефективност. Капачката за ефективност осигурява възможно най-добър контакт с кожата и ви дава възможност да епилирате краката си по-бързо и ефективно.

Използвайте капачката за ефективност само а краката си.

- 1** Поставете желаната приставка върху епилиращата глава (фиг. 6).
- 2** Включете уреда, като изберете желаната скорост.
  - Изберете скорост I за области със слабо окосмяване, труднодостъпни области и области, в които костите са непосредствено под кожата, например колена и глезени.
  - Изберете скорост II за по-големи области с повече окосмяване.
- 3** Опънете кожата със свободната си ръка, за да се изправят космите.
- 4** Поставете епилатора перпендикулярно върху кожата, като пъзгачът включено/изключено трябва да е насочен в посоката, в която ще движите уреда (фиг. 7).
- 5** Движете уреда бавно по кожата, срещу посоката на растежа на космите.

Леко притиснете уреда към кожата.

## **Епилация на подмишници и бикини линия**

---

Епилаторът е окомплектован с капаче за чувствителни зони, което намалява броя на активните епилиращи дискове. С него уредът е идеален за епилиране на по-нежни части на тялото като подмишници и бикини линия.

*Забележка: Най-добри резултати ще получите, когато космите не са твърде дълги ( макс. 1 см).*

- 1** Поставете приставката за масаж върху епилиращата глава. (фиг. 8)
- 2** Закачете извитата лента на капачето за чувствителни зони зад издатината точно пред топчетата за масаж (1). След това натиснете предната част на капачето надолу (2) (с щракване) (фиг. 9).
- 3** Включете уреда.  
Съветваме ви да изберете скорост II.
- 4** Опънете кожата със свободната си ръка.
- 5** Поставете уреда перпендикулярно върху кожата, като пъзгачът включено/изключено трябва да е насочен в посоката, в която ще движите уреда (фиг. 7).
- 6** Движете уреда бавно по кожата, срещу посоката на растежа на космите.
  - Епилирайте бикини линията, както е показано на фигурата (фиг. 10).
  - Епилирайте подмишниците, както е показано на фигурата (фиг. 11).

### **Бръснене на подмишниците и бикини линията**

---

Можете да използвате бръснещата глава за бръснене на нежните части на тялото, например подмишниците и бикини линията. С бръснещата глава се получава гладък резултат по удобен и нежен начин.

- 1** Натиснете епилиращата глава по посока на стрелката (1) и я свалете от уреда (2) (фиг. 12).
- 2** Поставете бръснещата глава върху уреда (1) и я натиснете по посока на стрелката (2), докато щракне на място (фиг. 13).
- 3** Включете уреда.  
Съветваме ви да изберете скорост I.
- 4** Опънете кожата със свободната си ръка.

- 5** Поставете уреда перпендикулярно върху кожата, като пъзгачът включено/изключено трябва да е насочен в посоката, в която ще движите уреда (фиг. 14).
- 6** Движете уреда бавно по кожата, срещу посоката на растежа на космите, като същевременно оказвате лек натиск.
  - Бръснете бикини линията, както е показано на фигурата (фиг. 15).
  - Бръснете подмишниците, както е показано на фигурата (фиг. 16).

### **Използване на ръкавицата за пилинг**

---

Ползвайте ръкавицата за пилинг под душа. Редовните масажи с ръкавицата за пилинг могат да помогнат за предотвратяване на растежа на косми навътре в кожата.

Не използвайте ръкавицата за пилинг непосредствено преди или след епилация.

---

### **Почистване и поддръжка**

Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

- Не промивайте уреда и адаптера с водна струя (фиг. 17).
- Пазете уреда и адаптера от влага (фиг. 18).

### **Почистване на приставките**

---

- 1** Изключете уреда.
- 2** Извадете адаптера от мрежовия контакт (1) и извадете жака за уреда от уреда (2) (фиг. 19).
- 3** Махнете приставката (капачката за ефективност или приставката за масаж) от епилиращата глава (фиг. 20).
- 4** Почистете космите с четката за почистване.
- 5** Изплакнете приставката с течаща вода, като едновременно с това я завъртате.

- 6** Подсушете приставката, преди да я използвате или приберете.

### Почистване на епилиращата глава

---

- 1** Изключете уреда.
- 2** Извадете адаптера от мрежовия контакт (1) и извадете жака за уреда от уреда (2) (фиг. 19).
- 3** Натиснете епилиращата глава по посока на стрелката (1) и я свалете от уреда (2) (фиг. 12).
- 4** Почистете космите с четката за почистване (фиг. 21).
- 5** Изплакнете епилиращата глава под чешмата в продължение на 5-10 секунди, като едновременно с това я завъртате (фиг. 22).
- 6** Изтръскайте силно епилиращата глава и я подсушете старателно с платнена салфетка (фиг. 23).

*Забележка: Внимавайте епилиращата глава да е напълно суха, преди да я поставите обратно на уреда.*

### Почистване на бръснещата глава

---

- 1** Изключете уреда.
- 2** Извадете адаптера от мрежовия контакт (1) и извадете жака за уреда от уреда (2) (фиг. 19).
- 3** Натиснете бръснещата глава по посока на стрелката (1) и я свалете от уреда (2). (фиг. 24)
- 4** Махнете бръснещата пластина от бръснещата глава (фиг. 25).
- 5** Почистете с четката за почистване бръснещата пластина, режещия блок и камерата за косми.

Не упражнявайте какъвто и да е натиск върху бръснещата пластина, за да избегнете повреда.

- 6** Можете да изплакнете бръснещата глава и на чешмата.
- 7** След употреба поставете предпазната капачка върху бръснещата глава.

- 8** Два пъти годишно намазвайте бръснещата пластина с капка масло за шевни машини.

## Резервна част

Ако използвате уреда два или повече пъти седмично, съветваме ви да сменяте бръснещата пластина и режещия блок на всеки 1 до 2 години.

Износена или повредена бръснеща пластина може да се смени само с оригинална бръснеща пластина на Philips (модел № HP6116). Износен или повреден режещ блок може да се смени само с оригинален режещ блок на Philips (модел № HP2911).

## Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 26).

## Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес [www.philips.com](http://www.philips.com) или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

## Отстраняване на неизправности

Ако уредът изобщо не работи или не работи добре, проверете първо в долния списък. Ако проблемът не е споменат в този списък, уредът вероятно е дефектен. В такъв случай препоръчваме да го

занесете на вашия търговец на уреди на Philips или в упълномощен от Philips сервис.

Проблем	Причина	Решение
Лоша епилация.	Движите епилатора в неправилна посока.	Движете уреда срещу посоката на растежа на космите, като плъзгачът включено/изключено трябва да е насочен в посоката, в която движите уреда.
	Епилиращата глава не е поставена върху кожата под необходимия ъгъл.	Уредът трябва да се поставя перпендикулярно върху кожата (вижте раздела "Използване на уреда").
	Използвали сте (депилаторен) крем преди епилацията.	Кожата ви трябва да е чиста, съвсем суха и неомазнена. Не използвайте никакъв крем, преди да започнете епилацията.
		Космите, подлежащи на отстраняване, трябва да са с дължина поне 3 mm, за да е сигурно успешното им премахване.
При епилация на краката капачето за чувствителни зони е било поставено на епилиращата глава.		Не използвайте капачето за чувствителни зони при епилиране на краката, тъй като то намалява броя на активните епилиращи дискове. Забележка: Не използвайте епилатора без накрайника за прецизна работа при епилиране на подмишниците или бикини линията.

Проблем	Причина	Решение
Уредът не работи.	В контакта, в който е включен уредът, няма напрежение.	Проверете дали има ток в този контакт. Ако сте включили епилатора в контакт в банята, вероятно ще трябва да включите и осветлението на банята, за да има ток в контакта.

## Úvod

Tímto novým epilátorem můžete nežádoucí chloupky odstranit rychle, snadno a efektivně. Je obzvláště vhodný pro odstraňování chloupků na nohou.

Rotující kotoučky zachytí i ty nejkratší chloupky (až do 0,5 mm) a odstraní je i s kořínky. Chloupky, které později narostou, jsou jemné a slabé. Epilace tímto přístrojem ponechá vaši pokožku hladkou a bez chloupků několik týdnů.

Tento epilátor se dodává s masážním příslušenstvím a aplikační krytkou zvyšující účinnost. Masážní příslušenství napomáhá minimalizovat pocit tahání a během epilace poskytuje příjemnější pocit. Masážní příslušenství se otáčí a optimálně kopíruje křivky těla. Lze jej snadno oddělit a lépe vyčistit. Aplikační krytka zajišťuje maximální dotyk s pokožkou a zvyšuje tak účinek epilace.

## Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Ochranný kryt holicí hlavy
- B** Holicí hlava
- C** Nástavec pro citlivé oblasti
- D** Masážní příslušenství
- E** Aplikační krytka zvyšující účinnost
- F** Epilační kotoučky
- G** Epilační hlavice
- H** Posuvný spínač/vypínač
  - O = vypnuto
  - I = normální rychlosť
  - II = vysoká rychlosť
- I** Zásuvka pro přístrojovou zástrčku
- J** Adaptér
- K** Čisticí kartáč
- L** Peelingová rukavice

## Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovějte ji pro budoucí použití.

## **Nebezpečí**

- Přístroj i adaptér udržujte vždy v suchu.
- Přístroj nepoužívejte poblíž nebo nad umyvadlem nebo vanou naplněnými vodou.
- Nepoužívejte přístroj ve vaně nebo ve sprše.
- Pokud používáte přístroj v koupeleně, nepoužívejte prodlužovací šňůru.

## **Výstraha**

- Dříve, než přístroj připojíte do sítě, přesvědčte se, zda napětí udané na přístroji souhlasí s napětím ve vaší elektrické síti.
- Přístroj používejte vždy jen s dodaným adaptérem.
- Pokud je adaptér nebo samotný přístroj poškozený, přístroj nepoužívejte.
- Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

## **Upozornění**

- Oblast podpaží a oblast třísel epilujte výhradně pomocí nástavce pro citlivé oblasti.
- Abyste předešli případnému poškození nebo zranění, dbejte na to, aby spuštěný přístroj nebyl v blízkosti vlasů, řas, obočí, tkanin, nití, kartáčů apod.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je pokožka podrážděná nebo pokud máte varikózní žilky, pupínky nebo mateřská znamínka (s chloupkem), případně zraněná místa bez konzultace s lékařem. Osoby se zhoršeným imunitním systémem nebo osoby, které trpí mellitem, hemofilií nebo deficitem immunity by se rovněž měly nejdříve poradit se svým lékařem.

- Po prvních epilacích může vaše pokožka mírně zčervenat a jevit určité podráždění. Tento jev je zcela normální a zkrátka zmizí. Po několika epilacích si na tento způsob odstraňování chloupků vaše pokožka zvykne, její podráždění se zmírní a nové chloupy budou dorůstat tenčí a jemnější. Kdyby podráždění pokožky do tří dnů nezmizelo, poradte se se svým lékařem.
- Před použitím přístroje vždy zkontrolujte holící hlavu. Pokud je poškozena fólie nebo zastřihovače, holící hlavu nepoužívejte - mohlo by dojít ke zranění.
- Nepoužívejte peelingovou rukavici těsně před nebo po epilaci.

### **Obecné informace**

- Pravidelné masáže peelingovou rukavicí mohou pomoci předcházet zarůstání chloupků.
- Pravidelné čištění a řádná údržba zajišťují optimální výsledky a prodlužují životnost přístroje.
- Hladina hluku: Lc = 76 dB [A].

### **Elektromagnetická pole (EMP)**

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

### **Použití přístroje**

- Přístroj nepoužívejte poblíž nebo nad umyvadlem nebo vanou naplněnými vodou (Obr. 2).
- Nepoužívejte přístroj ve vaně nebo ve sprše (Obr. 3).
- Pokud používáte přístroj v koupeleně, nepoužívejte prodlužovací šňůru (Obr. 4).

### **Všeobecné informace o epilaci**

- 
- Při prvním použití doporučujeme přístroj vyzkoušet nejprve v oblasti, kde rostou pouze jemné chloupy, aby si pokožka na epilaci navykla.
  - Vaše pokožka musí být zcela suchá a nesmí na ní být nanesena žádná mast ani krém. Těsně před epilací nepoužívejte žádné krémy.

## 30 ČEŠTINA

- Epilace je snazší po vykoupání nebo po osprchování. Dbejte však na to, aby byla pokožka před začátkem epilace zcela suchá.
- Doporučujeme provádět epilaci večer, než ulehnete do postele. V průběhu noci se případné podráždění pokožky zklidní.
- Pro optimální výsledky epilace je dobré, aby chlouppky nebyly delší než 10 mm. Pokud jsou chlouppky delší než 10 mm, použijte jednu z následujících metod:
  - 1 Pomocí zastřívovače zkrat'te chlouppky alespoň na 10 mm. Poté je můžete ihned epilovat.
  - 2 Oholte všechny chlouppky. Epilaci provedte po několika dnech (chlouppky musí být dlouhé minimálně 0,5 mm).
  - Protože jsou chlouppky odstraňovány s kořínky, může několik prvních epilací způsobit nepříjemné pocity. Tento jev se však postupně častějším používáním přístroje zmenšuje. Dorůstající chlouppky jsou totiž slabší a jemnější na dotek.

### Připojení přístroje

**1** Zasuňte zástrčku síťového přívodu do přístroje (Obr. 5).

**2** Adaptér zapojte do síťové zásuvky.

### Epilace nohou

Pokud provádíte epilaci poprvé, doporučujeme začít epilovat pomocí otočného masážního příslušenství. Toto zařízení uvolňuje pokožku a zpříjemňuje pocit z epilace.

Pokud jste na epilaci již zvyklí, použijte aplikační krytku zvyšující účinnost. Aplikační krytka zajistí maximální kontakt s pokožkou a umožňuje epilovat nohy rychleji a účinněji.

### Aplikační krytku zvyšující účinnost používejte pouze na nohy.

**1** Nasad'te požadovaný nástavec na epilační hlavici (Obr. 6).

**2** Přístroj zapněte volbou požadované rychlosti

- Pro oblasti s menší hustotou chloupků zvolte rychlosť I. Tuto rychlosť zvolte též pro hůrě dostupná místa a pro oblasti, kde jsou kosti těsně pod pokožkou, například kolena nebo lokty.

- Rychlosť II zvolte pre väčší plochy nebo miesta s hustším porostenom chloupkov.

**3 Volnou rukou napínejte pokožku tak, aby se chloupky napriamovaly.**

**4 Přiložte epilátor kolmo na pokožku a to tak, aby posuvný spínač/vypínač směřoval tam, kam budete přístrojem pohybovat (Obr. 7).**

**5 Přístrojem pohybujte po pokožce zvolna a to proti směru růstu chloupků.**

Jemně tlačte přístrojem na pokožku.

### **Epilace v podpaží a v místech viditelných při nošení plavek bikini**

---

Epilátor je dodáván s nástavcem pro citlivé oblasti, který redukuje počet aktivních epilačních kotoučků. Proto je přístroj ideální pro epilaci choulostivých oblastí těla, jako je podpaží nebo oblast třísel.

*Poznámka: Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud chloupky nejsou příliš dlouhé (max. 1 cm).*

**1 Nasadte masážní příslušenství na epilační hlavici. (Obr. 8)**

**2 Zavěste ohnutý pásek nástavce pro citlivé oblasti na výčnělek před masážními kuličkami (1). Zatlačte přední část nástavce směrem dolů (2) (ozve se „klapnutí“) (Obr. 9).**

**3 Přístroj zapněte.**

Doporučujeme vám zvolit rychlosť II.

**4 Volnou rukou napínejte pokožku.**

**5 Přiložte přístroj kolmo na pokožku a to tak, aby posuvný spínač/vypínač směřoval do směru, kterým budete přístrojem pohybovat (Obr. 7).**

**6 Přístrojem pohybujte po pokožce zvolna a to proti směru růstu chloupků.**

- Oblast, viditelnou při nošení plavek bikini epilujte tak, jak je naznačeno na obrázku (Obr. 10).
- Oblast podpaží epilujte tak, jak je naznačeno na obrázku (Obr. 11).

## Holení v podpaží a v oblasti třísel

---

Pro holení v choulostivých oblastech vašeho těla, jako jsou podpaží nebo oblast třísel, můžete použít holící hlavu. Pomocí holící hlavy dosáhnete hladkého oholení pohodlným a jemným způsobem.

- 1** Zatlačte epilační hlavici ve směru šipky (1) a sejměte ji z přístroje (2) (Obr. 12).
- 2** Umístěte holící hlavu na přístroj (1) a zatlačte ji ve směru šipky (2), dokud nezaklapne (Obr. 13).
- 3** Přístroj zapněte.  
Doporučujeme vám zvolit rychlosť I.
- 4** Volnou rukou napínejte pokožku.
- 5** Přiložte přístroj kolmo na pokožku a to tak, aby posuvný spínač/vypínač směřoval do směru, kterým budete přístrojem pohybovat (Obr. 14).
- 6** Přístrojem zvolna pohybujte po pokožce proti směru růstu chloupků a jemně jej přitlačte.
  - Oblast třísel holte tak, jak je naznačeno na obrázku (Obr. 15).
  - Oblast podpaží holte tak, jak je naznačeno na obrázku (Obr. 16).

### Použití peelingové rukavice

---

Ve sprše používejte peelingovou rukavici. Pravidelné masáže pomocí peelingové rukavice mohou pomoci zabránit růstu chloupků.

Nepoužívejte peelingovou rukavici těsně před nebo po epilaci.

### Cištění a údržba

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

- Nikdy přístroj nebo napájecí zástrčku neoplachujte pod tekoucí vodou (Obr. 17).
- Přístroj i adaptér udržujte vždy v suchu (Obr. 18).

## Čištění nástavců

---

- 1 Přístroj vypněte.
- 2 Vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi (1) a přístrojovou zástrčku z přístroje (2) (Obr. 19).
- 3 Sejměte nástavec (aplikační krytka nebo masážní příslušenství) z epilační hlavice (Obr. 20).
- 4 Chloupky z přístroje odstraňte přiloženým kartáčkem.
- 5 Opláchněte nástavec pod vodou a otáčejte jím.
- 6 Nástavec před použitím nebo uložením osušte.

## Čištění epilační hlavice

---

- 1 Přístroj vypněte.
- 2 Vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi (1) a přístrojovou zástrčku z přístroje (2) (Obr. 19).
- 3 Zatlačte epilační hlavici ve směru šipky (1) a sejměte ji z přístroje (2) (Obr. 12).
- 4 Chloupky z přístroje odstraňte přiloženým kartáčkem (Obr. 21).
- 5 Oplachujte epilační hlavu a přitom jí otáčejte pod tekoucí vodou po dobu 5 s - 10 s (Obr. 22).
- 6 Pevně epilační hlavici protřepejte a vysušte důkladně ubrouskem (Obr. 23).

*Poznámka: Před nasazením epilační hlavice zpět na přístroj zkонтrolujte, zda je hlavice zcela suchá.*

## Čištění holící hlavy

---

- 1 Přístroj vypněte.
- 2 Vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi (1) a přístrojovou zástrčku z přístroje (2) (Obr. 19).

**3** Zatlačte holicí hlavu ve směru šipky (1) a sejměte ji z přístroje (2). (Obr. 24)

**4** Z holicí hlavy odstraňte holicí fólii (Obr. 25).

**5** Holicí fólii, stříhací blok a prostor pro odstraněné chloupy vyčistěte pomocí dodaného kartáčku.

Na holicí fólii nikdy netlačte, aby nedošlo k jejímu poškození.

**6** Holicí hlavu a její součásti můžete také opláchnout pod tekoucí vodou.

**7** Po použití na holicí hlavu nasaděte ochranný kryt.

**8** Na holicí fólii dvakrát ročně kápněte kapku oleje na šicí stroje.

## Výměna

Pokud přístroj používáte dvakrát týdně či častěji, doporučujeme vám vyměnit holicí fólii a stříhací blok každý 1 až 2 roky.

Opotřebovaná nebo poškozená holicí fólie může být nahrazena pouze originální holicí fólií Philips (typové číslo HP6116).

Opotřebovaný nebo poškozený stříhací blok může být nahrazen pouze originálním stříhacím blokem Philips (typové číslo HP2911).

## Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdějte jej do sběrny určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 26).

## Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips [www.philips.com](http://www.philips.com), nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefoniční číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Řešení problémů

Pokud přístroj nefunguje nebo nepracuje správně, zkontrolujte nejprve níže uvedený seznam. Pokud problém není v seznamu uveden, bude přístroj pravděpodobně poškozen. V takovém případě odneste přístroj k vašemu prodejci nebo do autorizovaného servisu Philips.

Problém	Příčina	Řešení
Nedostatečné výsledky epilace.	Pohybujete epilátorem špatným směrem.	Pohyb přístroje veděte proti směru růstu chloupků, přičemž posuvný spínač/vypínač musí být nasměrován ve směru pohybu přístroje.
	Epilační hlavice je položena na pokožku v nesprávném úhlu.	Dejte pozor, abyste přístroj přkládali kolmo k pokožce (viz kapitola „Použití přístroje“).
	Před epilací jste použili (depilační) krém.	Vaše pokožka musí být zcela suchá a nesmí na ní být nanesena žádná mast ani krém. Těsně před epilací nepoužívejte žádné krémy.
		Aby bylo zaručeno řádné odstranění chloupků, musíte dát pozor na to, aby měly délku alespoň 3 mm.
	Při epilaci nohou je na epilační hlavici nasazena krytka pro citlivé oblasti.	Při epilaci nohou nepoužívejte nástavec pro citlivé oblasti, protože snižuje počet aktivních epilačních kotoučků. Pozn.: Při epilaci podpaží nebo oblastí třísel nikdy nepoužívejte epilátor bez přesného nástavce.

Problém	Příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Zásuvka, do níž byl přístroj zapojen, není funkční.	Zkontrolujte, že je zásuvka pod proudem. Pokud jste epilátor připojili k zásuvce v koupelně, bude možná potřeba rozsvítit světlo v koupelně, abyste tuto zásuvku aktivovali.

## Sissejuhatus

Uue epilaatori abil eemaldate soovimatud karvad kiiresti, lihtsalt ja efektiivselt. Eriti sobib seade jalgade epileerimiseks.

Kiiresti pöörlev epileerimistera süsteem haarab ka kõige lühemad karvad (alla 0,5 mm pikkused) ja tõmbab need juurtega välja. Taaskasvavad karvad on pehmed ja udejad. Tulemuseks on sile nahk, mis püsib sellisena mitu nädalat.

Epilaatori komplektis on massaažiotsik ja tõhusustparandav kate. Massaažiotsik aitab minimeerida karvakatkumistunnet ja parandab epileerimise ajal enesetunnet. Paremaks piirjoonte järgimiseks on massaažiotsik pööratav ja puastamise hõlbustamiseks kergesti ära võetav. Tõhusustparandav kate tõstab tõhusust, parandades kontakti nahaga.

## Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Raseerimispead kaitsev kate
- B** Raseerimispea
- C** Tundliku piirkonna kate
- D** Massaažiotsik
- E** Tõhusustparandav kate
- F** Epileerimiskettad
- G** Epileerimispea
- H** Sisse/välja liuglüliti
  - O = välja
  - I = normaalkiirus
  - II = suur kiirus
- I** Toitejuhtme pesa
- J** Adapter
- K** Puhastusharjake
- L** Koormiskinnas

## Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

## **Ohtlik**

- Hoidke seade ja adapter kuivana.
- Ärge hoidke seadet veega täidetud valamu või vanni kohal.
- Ärge kasutage seadet duši all või vannis olles.
- Kui kasutate seadet vannitoas, ärge ühendage seda pikendusuhtme abil.

## **Hoiatus**

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohalikule võrgupingele.
- Seadet kasutage ainult koos kaasasoleva adapteriga.
- Ärge kasutage seadet, kui adapter või seade on vigastatud.
- Kui adapter on vigastatud, vahetage see alati ainult originaalmudeli vastu, vältimaks ohtlikke olukordi.
- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära selle asendamiseks mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Seda seadet ei tohiks füüsилiste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida.

## **Ettevaatust**

- Kaenlaaluste ja bikiniipiirkonna epileerimisel kasutage alati komplektisolevat tundliku piirkonna katet.
- Kahjustuste ja vigastuste ennetamiseks hoidke töötavat seadet piisavalt kaugel oma juustest, kulmudest, ripsmetest, röivistest, niitidest-lõngadest, juhtmetest, harjadest jne.
- Ärge kasutage seadet kui nahk on ärritatud, juhul kui säartel on veenikomusid, vinne, sünnimärke (karvadega) või haavu ilma arstiga nõu pidamata. Inimesed, kellel on vähenatud immuunsus, nt lapse ootamise ajal või inimesed kellel on diabeet, hemofilia või immuunpuudulikkus, peaksid arstiga nõu pidama.
- Peale esimesi epilaatori kasutuskordi võib nahk muutuda kergelt punaseks ja ärritunuks. See nähtus on täiesti loomulik ja kaob varsti. Epilaatorit sagedamini kasutades harjub nahk epileerimisega,

nahaärritus väheneb ja karvad, mis uesti kasvavad, on õrnemad ja pehmemad. Kui nahaärritus ei ole kolme päeva jooksul kadunud, soovitame pöörduda arsti poole.

- Enne seadme kasutamist kontrollige alati raseerimispead. Vigastuste ärahoidmiseks ärge kasutage raseerimispead, kui raseerimisvõre või piirel on kahjustatud.
- Ärge kasutage koorimiskinnast vahetult enne või pärast epileerimist.

### **Üldist teavet**

- Korrapärane koorimiskindaga masseerimine aitab ära hoida karvade sissekasvamist.
- Korrapärane puhastamine ja korralik hooldamine tagab optimaalse tulemuse ja seadme pika tööea.
- Müratase: Lc = 76 dB [A]

### **Elektromagnetilised väljad (EMF)**

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevale standardeile. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

### **Seadme kasutamine**

- Ärge hoidke seadet veega täidetud valamu või vanni kohal (Jn 2).
- Ärge kasutage seadet duši all või vannis olles (Jn 3).
- Kui kasutate seadet vannitoas, ärge ühendage seda pikendusuhtme abil (Jn 4).

### **Üldist informatsiooni epileerimise kohta**

- Esimesel kasutuskorral soovitame katsetada seadet sellise koha epileerimisel, kus on vähem karvu. See aitab teil tutvuda karvaeemaldustoiminguga.
- Veenduge, et naha piirkond, kust karvu eemaldatakse, oleks täiesti puhas ja kuiv. Ärge kasutage enne epileerimist mingeid kreeme.
- Epileerida on kergem kohe pärast duši all või vannis käimist. Kontrollige, kas teie nahk on täiesti kuiv enne kui hakkate epileerima.
- Soovitame epileerida õhtul, enne magama heitmist. Igasugune nahaärritus, mis võis tekkida, väheneb öösel.

- Optimaalsete epileerimistulemuste saamiseks ei tohi karvade pikkus ületada 10 mm. Kui karvad on pikemad kui 10 mm, siis kasutage ühte järgnevalt kirjeldatud viisidest:

  - 1 lõigake karvad piirilga maksimaalselt 10 mm pikkuseks. Pärast seda võite kohe epileerima hakata;
  - 2 raseerige karvad täielikult ära. Sellisel juhul võite epileerima hakata mõne päeva pärast (karvad peavad olema vähemalt 0,5 mm pikkused).
  - Kuna karvu eemaldatatakse koos juurtega, võite esimeste epileerimistoimingute ajal tunda nahal ebamugavustunnet. Seadme sagedama kasutamise korral kaob see efekt jätkajärgult. Taaskasvavad karvad on pehmemed nii väljanägemiselt kui ka puudutades.

### **Seadme ühendamine**

---

- 1** Ühendage toitejuhtme seadmepistik seadme pistikupesaga (Jn 5).
- 2** Sisestage adapter seina pistikupessa.

### **Jalgade epileerimine**

---

Kui te pole enne epileerinud, siis soovitame epileerimist alustada pööratava masseerimisosikuga. See otsik lõdvestab nahka ja vähendab epileerimistunnet.

Kui olete kogemustega epileerija, kasutage tõhusustparandavat katet. Tõhusustparandav kate kindlustab maksimaalse kontakti nahaga ja laseb jalgu kiiresti ja tõhusalt epileerida.

**Kasutage tõhusustparandavat katet ainult jalgadel.**

- 1** Kinnitage soovitud otsik epileerimispeale (Jn 6).
- 2** Seadme sisselülitamiseks valige soovitud kiirus.
  - Valige kiirus I väheste karvakasvuga ja raskesti ligipääsetavate nahapindade epileerimiseks, kus luud on nahale väga lähedal, nt põlved ja kederluud.
  - Suuremate nahapindade ja jämedamate karvade jaoks valige kiirusasend II.
- 3** Pingutage vaba käega nahka nii, et karvad tõuseksid püst.

- 4** Pange epilaator täisnurga all vastu nahka, nii et toitelülitி jääb seadme liigutamissuunda (Jn 7).
- 5** Liigutage seadet aeglaselt mööda nahka vastupidiselt karvakasvu suunale.

Suruge seade kergelt vastu nahka.

### Kaenlaaluste ja bikiinipiiri epileerimine

---

Epilaatoriga on komplektis tundliku piirkonna kate, mis piirab aktiivsete epileerimisketaste arvu. Tänu kattele on mugav epileerida ka kehapinna tundlikke piirkondi, näiteks kaenlaaluseid ja bikiinipiiri ümbrust.

*Märkus: Tõhusamaks epileerimiseks ei tohi karvad olla väga pikad (maks 1 cm).*

- 1** Kinnitage massaažiotsik epileerimispeale. (Jn 8)
- 2** Sobitage tundliku piirkonna katte kumer riba massaažimunade ees oleva ääre taha (1). Seejärel vajutage katte esiosa allapoole, kuni kuulete klöpsatust (2) (Jn 9).
- 3** Lülitage seade sisse.  
Sovitame valida II kiiruse .
- 4** Tõmmake vaba käega nahk pingule.
- 5** Pange epilaator täisnurga all vastu nahka, nii et toitelülitὶ jääb seadme liigutamissuunda (Jn 7).
- 6** Liigutage seadet aeglaselt mööda nahka vastupidiselt karvakasvu suunale.
- Epileerige bikiinipiir nagu näidatud joonisel (Jn 10).
  - Epileerige kaenlaalused nagu näidatud joonisel (Jn 11).

### Kaenlaaluste ja bikiinipiiri raseerimine

---

Kasutage raseerimispead delikaatsetest kohtadest, nt kaenlaalused ja bikiinipiiri karvade raseerimiseks. Raseerimispea kasutamine võimaldab teil mugavalt ja õrnalt häid tulemusi saavutada.

- 1** Tõmmake epileerimispead noole suunas (1) ja eemaldage see seadme küljest (2) (Jn 12).

**2** Kinnitage raseerimispea seadme külge (1) ja tõmmake seda noole suunas (2), kuni see klöpsuga oma kohale läheb (Jn 13).

**3** Lülitage seade sisse.

Soovitame valida kiiruseks I.

**4** Tõmmake vaba käega nahk pingule.

**5** Pange epilaator täisnurga all vastu nahka, nii et liuglüliti osutaks suunda, kuhu soovite seadet liigutada (Jn 14).

**6** Liigutage seadet aeglaselt mööda nahka vastupidiselt karvakasvu suunale.

- Epileerige bikiinipiir nagu näidatud joonisel (Jn 15).
- Epileerige kaenlaalused nagu näidatud joonisel (Jn 16).

### Koormiskinda kasutamine

Kasutage koormiskinnast siis, kui olete dušši all. Korrapärane koormiskindaga masseerimine aitab karvade sissekasvamist ära hoida.

Ärge kasutage koormiskinnast vahetult enne või pärast epileerimist.

### Puhastamine ja hooldus

ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka agressiivseid vedelikke nagu bensiini või atsetooni.

- Seadet ja adapterit ei tohi kraaniveega pesta. (Jn 17).
- Hoidke seade ja adapter kuivana (Jn 18).

### Otsikute puhastamine

**1** Lülitage seade välja.

**2** Eemaldage adapter seinakontaktist (1) ja tõmmake seadme pistik seadmest välja (2) (Jn 19).

**3** Võtke otsik (tõhusustparandav kate või massaažiotsik) epileerimispea küljest ära (Jn 20).

**4** Eemaldage lahtised karvad puhastusharjakesega.

**5** Loputage otsik kraani all, samaaegselt seda keerates.

**6** Kuivatage otsik enne kasutamist või hoiustamist.

### Epileerimispea puhastamine

---

**1** Lülitage seade välja.

**2** Eemaldage adapter seinakontaktist (1) ja tõmmake seadme pistik seadmest välja (2) (Jn 19).

**3** Tõmmake epileerimispead noole suunas (1) ja eemaldage see seadme küljest (2) (Jn 12).

**4** Eemaldage lahtised karvad puastusharjakesega (Jn 21).

**5** Loputage epileerimispead 5-10 sekundi jooksul voolava vee all, pead samal ajal pöörates (Jn 22).

**6** Raputage epileerimispead tugevasti ja kuivatage hoolikalt köögirätikuga (Jn 23).

*Märkus: Veenduge, et epileerimispea oleks enne seadmele tagasipanemist täiesti kuiv.*

### Raseerimispea puhastamine

---

**1** Lülitage seade välja.

**2** Eemaldage adapter seinakontaktist (1) ja tõmmake seadme pistik seadmest välja (2) (Jn 19).

**3** Tõmmake raseerimispead noole suunas (1) ja eemaldage see seadme küljest (2). (Jn 24)

**4** Eemaldage raseerimisvõre raseerimispea küljest (Jn 25).

**5** Puhastage raseerimisvõre, terad ja karvakamber kaasasoleva puastusharjakesega.

Vigastuste välimiseks ärge vajutage raseerkilele.

**6** Raseerimispead ja selle osi võite ka kraani all loputada.

**7** Pärast seadme kasutamist pange kaitsekate lõikepeale.

## 8 Määrite raseerkilet kaks korda aastas tilga õmblusmasinaõliga.

### Asendamine

Kui kasutate seadet kaks või enam kordi nädalas, soovitame raseerkile ja terasid vahetada 1 kuni 2 aasta tagant.

Vigastatud foolium tuleb vahetada ainult Philipsi originaalse raseerimisvõre vastu (mudel HP6116).

Kulunud või kahjustatud lõiketerad peab vahetama ainult Philipsi originaalsete lõiketerade vastu (mudel HP2911).

### Keskkonnakaitse

- Tööea lõpus ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Seda tehes aitate keskkonda säästa (Jn 26).

### Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või on teil mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil [www.philips.com](http://www.philips.com) või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philips Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

### Veaotsing

Kui seade ei tööta korralikult, proovige häireid kõrvaldada vastavalt allorevale juhendile. Kui häiret ei õnnestu kõrvaldada, on seade tõenäoliselt rikkis. Soovitame pöörduda toodetemüüja või Philipsi hooldekeskuse poole.

Häire	Põhjus	Lahendus
Ebarahuldatav epileerimistulemus	Olete liigutanud epilaatorit vales suunas.	Liigutage seadet karvakasvule vastassuunas, nii et sisse-välja liuglüliti osutaks suunas, kuhu soovite seadet liigutada.

Häire	Põhjus	Lahendus
	Epileerimispea on vale nurga all nahale surutud.	Asetage seade naha suhtes risti (vt „Seadme kasutamine“).
	Olete enne epileerimist (karvu eemaldavat) kreemi kasutanud.	Veenduge, et naha piirkond, kust karvu eemaldatakse, oleks täiesti puhas ja kuiv. Ärge kasutage enne epileerimist mingeid kreeme.
	Karvad peavad enne epileerimist vähemalt 3 mm pikkused olema.	
	Tundliku piirkonna kate oli jalgade epileerimise ajal seadme külge jäänud.	Jalgade epileerimisel ei ole tarvis kasutada tundliku piirkonna katet, kuna see piirab töötavate ketaste arvu. NB! Kaenlaaluste ja bikiinipiiri raseerimisel kasutage alati täppiskattega epilaatorit.
Seade ei tööta.	Pesa, millega te seadme ühendasite, on ilma pingeta.	Veenduge, et pistikupesas oleks vool. Kui seadme vannitoa pistikupesaga ühendate, peate pistikupesa voolu võib-olla lülitida abil sisse lülitama.

## Uvod

S vašim novim epilatorom možete lako i učinkovito ukloniti neželjene dlačice. Prikidan je za uklanjanje dlačica s nogu, pazuha i bikini zone. Rotirajući diskovi hvataju i najkraće dlačice (kraće od 0,5 mm) i čupaju ih zajedno s korijenom. Izrasle dlačice su mekane i tanke. Epilacija ovim aparatom čini vašu kožu mekom, a dlačice ne rastu nekoliko tjedana. Ovaj epilator isporučuje se s dodatkom za masažu i kapicom za učinkovitost. Dodatak za masažu pomaže u smanjivanju osjećaja čupanja i pruža ugodniji osjećaj tijekom epilacije. Dodatak za masažu se pomiče kako bi optimalno pratio konture tijela i može se jednostavno skinuti radi boljeg čišćenja. Kapica za učinkovitost osigurava maksimalan dodir s kožom za učinkovitiju epilaciju.

## Opći opis (Sl. 1)

- A** Zaštitna kapica glave za brijanje
- B** Glava za brijanje
- C** Kapica za osjetljiva područja
- D** Dodatak za masažu
- E** Kapica za učinkovitost
- F** Epilacijski diskovi
- G** Epilacijska glava
- H** Klizni gumb za uključivanje/isključivanje
  - O = isključeno
  - I = normalna brzina
  - II = velika brzina
- I** Utičnica za priključivanje kabela
- J** Adapter
- K** Četka za čišćenje
- L** Rukavica za piling

## Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

## Opasnost

- Pazite da aparat i adapter uvijek budu suhi.
- Aparat nemojte koristiti u blizini ili iznad umivaonika ili kade napunjene vodom.
- Aparat nemojte koristiti u kadi ili pod tušem.
- Ako aparat koristite u kupaonici, nemojte koristiti produžni kabel.

## Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat koristite samo s isporučenim adapterom.
- Ne koristite aparat ako su adapter ili sam aparat oštećeni.
- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamjenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.

## Oprez

- Područje pazuha i bikini zone epilirajte samo kad je na aparat pričvršćena kapica za osjetljiva područja.
- Kako biste izbjegli moguća oštećenja ili ozljede, uključeni aparat držite dalje od kose, obrva, trepavica, odjeće, niti, traka, četki itd.
- Aparat nemojte koristiti na nadraženoj koži ili koži s proširenim venama, osipom, madežima (s dlačicama) ili ranama bez prethodne konzultacije s liječnikom. Osobe smanjenog imuniteta ili osobe koje boluju od dijabetesa, hemofilije ili imunodeficijencije također se prije uporabe trebaju obratiti liječniku.
- Nakon prvih nekoliko uporaba epilatora može se pojaviti slabije crvenilo i nadraženost kože. Ta pojava je sasvim normalna i brzo nestaje. Češćom uporabom aparata koža se navikava na epilaciju, nadraženost se smanjuje, a izrasle dlačice postaju tanje i mekše. Ako

nadraženost ne nestane unutar tri dana, savjetujemo da se obratite liječniku.

- Prije uporabe aparata obavezno provjerite glavu za brijanje. Nemojte koristiti glavu za brijanje ako su oštećeni trimeri ili mrežica jer to može uzrokovati ozljede.
- Rukavicu za piling nemojte koristiti neposredno prije ili poslije epilacije.

### **Opće informacije**

- Redovito masiranje rukavicom za piling može sprječiti urastanje dlačica.
- Redovito čišćenje i ispravno održavanje osigurava optimalne rezultate epilacije i dug radni vijek aparata.
- Razina buke: Lc = 76 dB [A].

### **Elektromagnetska polja (EMF)**

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se odnose na elektromagnetska polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dosada dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

### **Korištenje aparata**

- Aparat nemojte koristiti u blizini ili iznad umivaonika ili kade napunjene vodom (Sl. 2).
- Aparat nemojte koristiti u kadi ili pod tušem (Sl. 3).
- Ako aparat koristite u kupaonici, nemojte koristiti produžni kabel (Sl. 4).

### **Opće informacije o epilaciji**

- 
- Prije prvog korištenja iskušajte aparat na dijelu kože slabije prekrivenom dlačicama kako biste se navikli na epilaciju.
  - Prije epilacije provjerite je li koža čista, u potpunosti suha te da nije masna. Prije početka epilacije nemojte nanositi krema.
  - Epilacija je lakša neposredno nakon kupanja ili tuširanja. Prije epilacije provjerite je li koža potpuno suha.
  - Najbolje vrijeme za epilaciju je navečer prije odlaska na spavanje jer će se nadraženost smanjiti tijekom noći.

- Za optimalne rezultate epilacije dlačice ne bi smjele biti dulje od 10 mm. Ako su dlačice dulje od 10 mm, učinite jedno od sljedećeg:
- 1 Skratite dlačice na najviše 10 mm pomoću trimera. Nakon toga možete odmah započeti s epilacijom.
  - 2 Potpuno obrijte dlačice. Nakon toga možete započeti s epilacijom nakon nekoliko dana (najmanja potrebna duljina dlačica je 0,5 mm).
  - Kako se dlačice uklanjuju zajedno s korijenom, epilacija može izazvati blagu nadraženost kože ili crvenilo prilikom prve upotrebe. Ovaj učinak će postepeno nestajati daljnjim korištenjem epilatora. Izrasle dlačice će izgledati mekše i biti mekše na dodir.

## Priklučivanje aparata

---

- 1 Umetnите utikač u aparat (Sl. 5).**
- 2 Umetnите adapter u zidnu utičnicu.**

## Epilacija nogu

---

Ako ste novi u epilaciji, preporučujemo da epilaciju započnete sa zakretnim dodatkom za masažu. Taj dodatak opušta kožu i olakšava osjećaj epilacije.

Ako ste navikli na epilaciju, koristite kapicu za učinkovitost. Kapica za učinkovitost osigurava maksimalan dodir s kožom i omogućuje bržu i učinkovitiju epilaciju nogu.

Kapicu za učinkovitost koristite samo na svojim nogama.

- 1 Željeni dodatak smjestite na epilacijsku glavu (Sl. 6).**
- 2 Odaberite željenu brzinu kako biste uključili aparat.**
  - Odaberite brzinu I za područja s malo dlačica, teško dostupna područja ili područja gdje se koža nalazi izravno iznad kostiju kao što su koljena i gležnjevi.
  - Odaberite brzinu II za veća područja s jačim izrastom.
- 3 Slobodnom rukom zategnite kožu kako bi se dlačice uspravile.**
- 4 Epilator postavite okomito na kožu s kliznim gumbom on/off (uključeno/isključeno) okrenutim u smjeru u kojem ćete pomicati aparat (Sl. 7).**

- 5** Aparat polako pomičite preko kože u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica.

Aparat lagano pritisnite na kožu.

### **Epilacija pazuha i bikini zone**

---

Vaš epilator je opremljen kapicom za osjetljivo područje koja smanjuje broj aktivnih epilacijskih diskova. Tako aparat postaje idealan za epilaciju osjetljivijih područja tijela, kao što su područje ispod pazuha i bikini zona.

*Napomena: Najbolje rezultate čete postići ako dlačice nisu preduge (maks. 1 cm).*

- 1** Dodatak za masažu smjestite na epilacijsku glavu. (Sl. 8)
- 2** Zaobljenu traku kapice za osjetljiva područja pričvrstite iza ruba, točno ispred kuglica za masažu (1). Zatim prednji dio kapice pritisnite prema dolje (2) ("klik") (Sl. 9).
- 3** Uključite aparat.  
Savjetujemo odabir brzine II.
- 4** Slobodnom rukom zategnjite kožu.
- 5** Aparat postavite okomito na kožu s kliznim gumbom on/off (uključeno/isključeno) okrenutim u smjeru u kojem čete pomicati aparat (Sl. 7).
- 6** Aparat polako pomičite preko kože u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica.
  - Bikini zonu epilirajte na način prikazan na slici (Sl. 10).
  - Područja ispod pazuha epilirajte na način prikazan na slici (Sl. 11).

### **Brijanje bikini zone i područja ispod pazuha**

---

Glavu za brijanje koristite za brijanje osjetljivih dijelova tijela kao što su područje ispod pazuha i bikini zona. Pomoću glave za brijanje čete dobiti gladku kožu na ugodan i nježan način.

- 1** Epilacijsku glavu pritisnite u smjeru strelice (1) i skinite je s aparata (2) (Sl. 12).

**2** Glavu za brijanje smjestite na aparat (1) i pritišćite je u smjeru strelice (2) dok ne sjedne na mjesto (Sl. 13).

**3** Uključite aparat.

Savjetujemo odabir brzine I.

**4** Slobodnom rukom zategnite kožu.

**5** Aparat postavite okomito na kožu s kliznim gumbom on/off (uključeno/isključeno) okrenutim u smjeru u kojem ćete pomicati aparat (Sl. 14).

**6** Aparat uz lagani pritisak polako pomičite preko kože u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica.

- Bikini zonu obrijte na način prikazan na slici (Sl. 15).
- Područja ispod pazuha obrijte na način prikazan na slici (Sl. 16).

### **Korištenje rukavice za piling**

Rukavicu za piling koristite pod tušem. Redovite masaže sa rukavicom za piling mogu pomoći u sprečavanju urastanja dlačica.

**Rukavicu za piling nemojte koristiti neposredno prije ili poslije epilacije.**

### **Čišćenje i održavanje**

Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

- Aparat ili adapter nikada ne ispirite pod mlazom vode (Sl. 17).
- Pazite da aparat i adapter uvijek budu suhi (Sl. 18).

### **Čišćenje dodataka**

**1** Isključite aparat.

**2** Izvadite adapter za napajanje iz zidne utičnice (1), a utikač iz aparata (2) (Sl. 19).

**3** Dodatak (kapica za učinkovitost ili dodatak za masažu) uklonite iz epilacijske glave (Sl. 20).

- 4** Uklonite ostatke dlačica pomoću četkice za čišćenje.
- 5** Dodatak isperite pod mlazom vode uz okretanje.
- 6** Osušite dodatak prije korištenja ili spremanja.

### **Čišćenje epilacijske glave**

---

- 1** Isključite aparat.
- 2** Izvadite adapter za napajanje iz zidne utičnice (1), a utikač iz aparata (2) (Sl. 19).
- 3** Epilacijsku glavu pritisnite u smjeru strelice (1) i skinite je s aparata (2) (Sl. 12).
- 4** Uklonite ostatke dlačica pomoću četkice za čišćenje (Sl. 21).
- 5** Epilacijsku glavu ispirite 5-10 sekundi pod mlazom vode pritom je okrećući (Sl. 22).
- 6** Čvrsto otresite epilacijsku glavu i temeljito je osušite ručnikom (Sl. 23).

*Napomena: Prije vraćanja epilacijske glave na aparat provjerite je li potpuno suha.*

### **Čišćenje glave za brijanje**

---

- 1** Isključite aparat.
- 2** Izvadite adapter za napajanje iz zidne utičnice (1), a utikač iz aparata (2) (Sl. 19).
- 3** Glavu za brijanje pritisnite u smjeru strelice (1) i skinite je s aparata (2). (Sl. 24)
- 4** Skinite mrežicu s glave za brijanje (Sl. 25).
- 5** Očistite mrežicu, britvice i spremište za dlačice četkicom za čišćenje.

Kako biste izbjegli oštećenja mrežice, ne primjenjujte silu.

- 6** Glavu za brijanje i njezine dijelove također možete isprati pod mlazom vode.
- 7** Nakon upotrebe stavite zaštitni poklopac na glavu za brijanje.
- 8** Dva puta godišnje podmažite mrežicu jednom kapi strojnog ulja.

## Zamjena dijelova

Koristite li aparat dva ili više puta tjedno, savjetujemo zamjenu mrežice i britvica svake 1-2 godine.

Istrošena ili oštećena mrežica može se zamijeniti samo originalnom Philips mrežicom (oznaka HP6116).

Istrošena ili oštećena britvica može se zamijeniti samo originalnom Philips britvicom (oznaka HP2911).

## Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 26).

## Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu **www.philips.com** ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Rješavanje problema

Ako aparat ne radi ili ne radi ispravno, prvo pogledajte popis u nastavku. Ako problem nije spomenut na popisu, aparat je vjerojatno neispravan. U tom slučaju aparat odnesite prodavaču ili u ovlašteni Philips servisni centar.

Problem	Uzrok	Rješenje
Slabi rezultati epilacije.	Epilator pomičete u pogrešnom smjeru.	Aparat pomičite u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica s kliznim gumbom za uključivanje/ isključivanje okrenutim u smjeru pomicanja aparata.
	Epilacijsku glavu ste prislonili uz kožu pod pogrešnim kutom.	Aparat obavezno prislonite okomito na kožu (pogledajte poglavje 'Korištenje aparata').
	Prije epilacije ste koristili (depilacijsku) kremu.	Prije epilacije provjerite je li koža čista, u potpunosti suha te da nije masna. Prije početka epilacije nemojte nanositi kremu.
		Kako bi se zajamčilo odgovarajuće uklanjanje dlačica, izrast bi trebao biti dugačak najmanje 3 mm.
	Kapica za osjetljivo područje se nalazi na epilacijskoj glavi tijekom epilacije nogu.	Kapicu za osjetljivo područje nemojte koristiti za epilaciju nogu jer ona smanjuje broj aktivnih epilacijskih diskova. Napomena: Prilikom epilacije područja ispod pazuha i bikini zone uvijek koristite kapicu za osjetljivo područje.
Aparat ne radi.	Utičnica na koju je aparat priključen nije pod naponom.	Provjerite je li utičnica pod naponom. Ako ste epilator priključili na utičnicu u toaletnom ormariću, možda trebate upaliti svjetlo u kupaonici kako bi se utičnica aktivirala.

## Bevezetés

Új epilátorával gyorsan, könnyen és hatékonyan távolíthatja el a nem kívánatos szőrzetet. Különösen a láb, az alkar és a bikinivonal szőrzetének eltávolítására alkalmas.

A forgótárcsák még a legrövidebb szőrt (0,5 mm-nél rövidebb) is megragadják és gyökerestől kihúzzák. A visszanövő szőrök lágyak és vékonyak. Az új készüléket használva bőre néhány hétag sima és szőrtelen marad.

Az epilátor masszástartozékkal és hatékonysságnövelő sapkával kerül forgalomba. A masszástartozék minimálisra csökkenti a kellemetlen érzést, sokkal kényelmesebbé téve az epilálást. Kiváló kontúrkövetést tesz lehetővé, és egyszerűen eltávolítva tisztítható. A hatékonysságnövelő sapka biztosítja a maximális illeszkedést a hatékony epilálás érdekében.

## Általános leírás (ábra 1)

- A** Borotvafej védősapka
- B** Borotvafej
- C** Precíziós sapka az érzékeny területekhez
- D** Masszástartozék
- E** Hatékonysságnövelő sapka
- F** Epilálótárcsák
- G** Epilálófej
- H** Be- és kikapcsoló
  - O = kikapcsolva
  - I = normál fordulatszám
  - II = nagy fordulatszám
- I** A készülék csatlakozó aljzata
- J** Adapter
- K** Tisztító kefe
- L** Testmasszírozó kesztyű

## Fontos

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

## Veszély

- Tartsa a készüléket és a hálózati adaptort száron.
- Ne használja a készüléket mosdó vagy vízzel teli kád közelében.
- Ne használja a készüléket kádban vagy zuhany alatt.
- Ha a fürdőszobában használja a készüléket, ne használjon hosszabbítókábelt.

## Figyelmeztetés

- Mielőtt a készüléket a hálózatra csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett hálózati feszültség megegyezik-e a helyi hálózat feszültségével.
- A készülékhez kizárolag a hozzá kapott adapterrel használja.
- Ne használja a készüléket, ha az adapter vagy a készülék hibás vagy sérült.
- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében minden eredeti típusúra cseréltesse ki.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptort a vezetékről, és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.

## Figyelem

- Hónalját és a bikinivonalat csak a precíziós sapka használatával epilálja.
- A sérülések megelőzése érdekében a működő készüléket tartsa távol a hajától, szemöldökétől, szempillájától, ruházatától, fonaliaktól, vezetékektől, keféktől stb.
- Mielőtt gyulladt, visszértágulásos, kiütéses, pattanásos, (szőrös) anyajegyes vagy sebhelyes bőrön használná a készüléket, kérje ki orvosa véleményét. Legyengült védekezőrendszerű, cukorbeteg, vérzékeny vagy immunhiányos személyek ugyancsak először orvosukkal beszéljék meg a készülék használatát.
- Az epilátor használatakor az első néhány alkalommal kissé pirossá, gyulladáttá válhat a bőre. Ez teljesen természetes, hamar megszűnő jelenség. Néhány epilálás után bőre hozzászokik a szőrtelenítéshez, az

ingerlő hatás mérseklődik, a kinövő szőrszálak pedig vékonyabbak és puhábbak lesznek. Ha a bőrgyulladás nem szűnik meg három napon belül, akkor javasolt orvoshoz fordulni.

- A készülék használata előtt minden ellenőrizze a borotvafejet. Ne használja a borotvafejet, ha a borotvaszita vagy a vágóelemek megsérültek, mert ezzel sérülést okozhat.
- Ne használja a testmasszározó kesztyűt közvetlenül epilálás előtt vagy után.

### **Általános**

- A testmasszározó kesztyűvel végzett rendszeres masszázs segít a szőrbenövés megelőzésében.
- A rendszeres tisztítás és megfelelő karbantartás biztosítja az optimális eredményt és készüléke hosszú élettartamát.
- Zajszint: Lc = 76 dB [A]

### **Elektromágneses mezők (EMF)**

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

### **A készülék használata**

- Ne használja a készüléket mosdó vagy vízzel teli kád közelében (ábra 2).
- Ne használja a készüléket kádban vagy zuhany alatt (ábra 3).
- Ha a fürdőszobában használja a készüléket, ne használjon hosszabbítótáblát (ábra 4).

### **Általános információk az epilálásról**

- 
- Javasoljuk, hogy első alkalommal gyenge szőrzetű bőrfelületen próbálja ki a készüléket, hogy megszokja az epilálást.
  - Ügyeljen, hogy bőre tiszta, tökéletesen száraz, zsírmentes legyen. Szőrtelenítés előtt ne kenjen bőrére semmilyen krémet.
  - Közvetlenül fürdés vagy zuhanyozás után könnyebb a szőrtelenítés. Ügyeljen rá azonban, hogy bőre az epiláláskor teljesen száraz legyen.

- A legjobb este, lefekvés előtt végezni a szőrtelenítést, mivel így reggelre enyhül az esetleges bőrgyulladás.
  - Optimális eredmény akkor érhető el, ha az eltávolítandó szőrzet 10 mm-nél nem hosszabb. Ha szőrzete 10 mm-nél hosszabb, alkalmazza az alábbi két módszer egyikét:
- 1 A vágókészülékkel vágja a szőrzetet 10 mm-nél rövidebbre. Ezután rögtön megkezdheti az epilálást.
  - 2 Borotválja le a szőrzetet. Ezt követően pár nap múlva megkezdheti az epilálást (minimum 0,5 mm-es hosszúságú szőrszálak esetén).
  - Mivel a készülék gyökerestől húzza ki a szőrszálakat, a szőrtelenítés az első néhány alkalommal kellemetlen lehet a bőr számára. Ez a készülék többszöri használata után fokozatosan csökken. A visszanövő szőrszálak egyre puhaabbak lesznek, ránézésre és érintésre egyaránt.

### A készülék csatlakoztatása

---

**1** Dugja be a készülék csatlakozódugóját a készülékbe (ábra 5).

**2** Dugja az adaptert a fali konnektorba.

### A láb epilálása

---

Ha először használja a készüléket, javasoljuk a csuklós masszázstartozék használatát. Ez megnyugtatja a bőrt, jelentősen csökkentve a kellemetlen érzést.

Ha bőre már megszokta az epilálást, használja a hatékonysságnövelő sapkát. A hatékonysságnövelő sapka biztosítja a maximális illeszkedést, így lábat gyorsabban és hatékonyabban szőrtelenítheti.

A hatékonysságnövelő sapkát csak lábszőrtelenítéshez használja!

**1** Illessze a kiválasztott tartozékot az epilálófejre (ábra 6).

**2** A megfelelő fokozat kiválasztásával kapcsolja be a készüléket.

- Olyan bőrfelülethez, ahol kevés szőr nő, vagy nehéz hozzáérni, illetve ahol közvetlenül a bőr alatt csont van (pl. térd és boka), válassza az I fordulatszámot.
- A nagyobb, erősebb szőrzetű területekre használja a II fordulatszámot.

**3** A szabad kezével feszítse ki a bőrt, hogy a szőrszálak felfelé álljanak.

- 4** Az epilátor merőlegesen helyezze bőrére úgy, hogy a be- és kikapcsoló gomb abba az irányba mutasson, amerre a készüléket mozdítani fogja (ábra 7).
- 5** A készüléket lassan mozgassa bőrén, a szőr növekedési irányával szemben.

A készüléket enyhén nyomja a bőrfelületre.

### **A hónalj és a bikinivonal szőrtelenítése**

---

Az epilátorhoz tartozik egy precíziós sapka, amely csökkenti a működő epilálótárcsák számát. Ez a készüléket ideálissá teszi a test olyan érzékeny területeinek szőrtelenítéséhez is, mint például a hónalj és a bikinivonal.

*Megjegyzés: A legjobb eredményt úgy érheti el, ha a szőr nem túl hosszú (legfeljebb 1 cm).*

- 1** Illessze a masszázstartozékot az epilálófejre. (ábra 8)
- 2** Akassza az érzékeny területekhez használandó precíziós sapka behajlított szalagját a perem mögé, pontosan a masszírozógolyók előle (1). Majd nyomja lefelé a sapka elejét kattanásig (2) (ábra 9).
- 3** Kapcsolja be a készüléket.  
Javasoljuk, hogy a II fordulatszámot válassza.
- 4** A szabad kezével feszítse ki a bőrt.
- 5** A készüléket helyezze bőrére merőlegesen úgy, hogy a be- és kikapcsoló gomb abba az irányba mutasson, amerre a készüléket mozdítani fogja (ábra 7).
- 6** A készüléket lassan mozgassa bőrén, a szőr növekedési irányával szemben.
  - Bikinivonalát szőrtelenítse az ábrán látható módon (ábra 10).
  - Hónalját szőrtelenítse az ábrán látható módon (ábra 11).

### **A hónalj és a bikinivonal borotválása**

---

A borotvafej kényes testrészek, például a hónalj és a bikinivonal szőrzetének borotvlására szolgál. Bőrét így kényelmes és kíméletes módon teheti simává.

- 1** Nyomja az epilálófejet a nyíl irányába (1), és vegye le a készülékről (2) (ábra 12).
- 2** Helyezze a borotvafejét a készülékre (1), és nyomja a nyíl irányába (2) kattanásig (ábra 13).
- 3** Kapcsolja be a készüléket.  
Javasoljuk, hogy az „I” fordulatszámot válassza.
- 4** A szabad kezével feszítse ki a bőrt.
- 5** A készüléket helyezze bőrére merőlegesen úgy, hogy a be- és kikapcsoló gomb abba az irányba mutasson, amerre a készüléket mozdítani fogja (ábra 14).
- 6** A készüléket lassan, enyhén a bőrre nyomva mozgassa, a szőr növekedési irányával szemben
  - Bikinivonalát az ábrán látható módon borotválja (ábra 15).
  - Hónalját az ábrán látható módon borotválja (ábra 16).

### A testmasszározó kesztyű használata

A testmasszározó kesztyűt zuhanyozás közben használja. A kesztyűvel végzett rendszeres masszázs segít a szőrbenövés megelőzésében.

Ne használja a testmasszározó kesztyűt közvetlenül epilálás előtt vagy után.

### Tisztítás és karbantartás

A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

- Ne öblítse a készüléket és az adaptort folyóvízben (ábra 17).
- Tartsa a készüléket és a hálózati adaptort szárazon (ábra 18).

### Tartozékok cseréje

- 1** Kapcsolja ki a készüléket.
- 2** Húzza ki a hálózati adaptort a fali aljzatból (1), majd húzza ki a készülék csatlakozóját a készülékből (2) (ábra 19).

- 3** Vegye le a tartozékot (a hatékonyságnövelő sapkát vagy a masszázstartozékot) az epilálófejről (ábra 20).
- 4** A meglazult szőrszlakat a tisztítókefével távolíthatja el.
- 5** Folyó víz alatt forgatva öblítse le a tartozékot.
- 6** Használat vagy tárolás előtt szárítsa meg a tartozékot.

### Az epilálófej tisztítása

---

- 1** Kapcsolja ki a készüléket.
- 2** Húzza ki a hálózati adaptert a fali aljzatból (1), majd húzza ki a készülék csatlakozóját a készülékből (2) (ábra 19).
- 3** Nyomja az epilálófejet a nyíl irányába (1), és vegye le a készülékről (2) (ábra 12).
- 4** A meglazult szőrszlakat a tisztítókefével távolíthatja el (ábra 21).
- 5** Forbatva öblítse le az epilálófejet a csap alatt 5-10 másodpercig (ábra 22).
- 6** Óvatosan rázza meg az epilálófejet, majd törölje szárazra (ábra 23).

*Megjegyzés: Fontos, hogy az epilálófejet teljesen szárazon helyezze vissza a készülékre.*

### A borotvafej tisztítása

---

- 1** Kapcsolja ki a készüléket.
- 2** Húzza ki a hálózati adaptert a fali aljzatból (1), majd húzza ki a készülék csatlakozóját a készülékből (2) (ábra 19).
- 3** Nyomja a borotvafejet a nyíl irányába (1), és vegye le a készülékről (2). (ábra 24)
- 4** Vegye le a borotvafejről a borotvaszitát (ábra 25).
- 5** Tisztítsa meg a borotvaszitát, a vágóblokkot és a szőrgyűjtő kamrát a tisztítókefével.

A sérülés megakadályozása érdekében ne nyomja meg erősen a borotvaszitát.

- 6** A borotvafejet és alkatrészeit folyó víz alatt is tisztíthatja.
- 7** Használat után a borotvafejre tegye rá a védősapkát.
- 8** Évente kétszer kenje meg egy csepp műszerolajjal a borotvaszitát.

## Csere

Ha a készüléket hetenként kétszer vagy többször használja, javasoljuk, hogy 1-2 évenként cserélje ki a borotvaszitát és a vágóblokkot.

Kopott vagy sérült borotvaszitát csak eredeti Philips borotvaszitára cseréljen (típusszám: HP6116).

Kopott vagy sérült vágóblokkot csak eredeti Philips vágóblokkra cseréljen (típusszám: HP2911).

## Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul környezete védelméhez (ábra 26).

## Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára ([www.philips.com](http://www.philips.com)), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

## Hibaelhárítás

Ha a készülék nem megfelelően vagy egyáltalán nem működik, először nézze át az alábbi hibalistát. Ha a hiba nem szerepel a listán, a készülék valószínűleg meghibásodott. Ez esetben forduljon a Philips szaküzletéhez vagy hivatalos Philips szakszervizhez.

Probléma	Ok	Megoldás
A szőrtelenítés eredménye nem megfelelő.	Rossz irányba mozgatta az epilátort.	A készüléket a szőr növekedési irányával szemben mozgassa úgy, hogy a be- és kikapcsoló gomb abba az irányba mutasson, amerre a készüléket elmozdítja.
	Az epilálófejet rossz szögben illeszti a bőrfelületre.	Merőlegesen helyezze a készüléket a bőrfelületre (lásd A készülék használata című fejezetet).
	Epilálás előtt (epiláló)krémét használt.	Ügyeljen, hogy bőre tiszta, tökéletesen száraz, zsírmentes legyen. Szőrtelenítés előtt ne kenjen bőrére semmilyen krémét.
		A tökéletes szőrtelenítés érdekében a szőrszálaknak legalább 3 mm hosszúnak kell lenniük.
	Az érzékeny területekhez való precíziós sapka az epilálófején van lábepilálás közben.	Az érzékeny területekhez alkalmazandó precíziós sapkát ne használja lábszőrtelenítés közben, mivel a sapka csökkenti a működő epilálólemezek számát. Megjegyzés: Hónalj és bikinivonal szőrtelenítésekor mindenig helyezze fel a precíziós sapkát.
A készülék nem működik.	Az aljzat, amelybe a készüléket csatlakoztatta, nem működik.	Ellenőrizze, hogy az aljzat működik-e. Ha fürdőszobában lévő aljzathoz csatlakoztatta az epilátort, előfordulhat, hogy az aljzat bekapsolásához fel kell gyújtania a villanyt.

## Įžanga

Su savo naujuoju epiliatoriumi galite greitai, lengvai ir efektyviai pašalinti nepageidautinus plaukus. Jis ypač tinkta šalinti plaukus nuo kojų, pažastų ir bikini srities.

Besisukantys epiliavimo diskai sugriebia ir trumpiausius (iki 0,5 mm ilgio) plaukelius ir išrauna juos ties šaknimis. Vėliau ataugę plaukeliai būna minkšti ir ploni. Epiliuojantis šiuo naujuoju prietaisu, net keletą savaičių jūsų oda išliks lygi ir be plaukelių.

Šis epiliatorius turi masažo priedą ir efektyvaus epiliavimo gaubtelį. Masažo priedas padeda sumažinti jautrumą plaukelių rovimui ir užtikrina geresnę savijautą epiliuojantis. Masažo priedas sukasi optimaliu kontūru, jį galima lengvai nuimti prieikus išvalyti. Efektyvaus epiliavimo gaubtelis užtikrina glaudų epiliatoriaus sąlytį su oda, taigi epiliacija tampa efektyvesnė.

## Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- A** Skutimo galvutės apsauginis dangtelis
- B** Skutimo galvutė
- C** Jautrių vietų gaubtelis
- D** Masažo priedas
- E** Efektyvaus epiliavimo gaubtelis
- F** Epiliavimo diskai
- G** Depiliavimo galvutė
- H** Ijungimo / išjungimo slankiklis
  - O = išjungta
  - I = normalus greitis
  - II = didelis greitis
- I** Lizardas prietaiso kištukui
- J** Adapteris
- K** Valymo šepetėlis
- L** Šveičiančioji pirštinė

## Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prieikti ateityje.

## Pavojus

- Prietaisą ir adapterį laikykite sausoje vietoje.
- Nenaudokite prietaiso netoli ir virš prauštuvės ar vonios, pripildytos vandens.
- Nenaudokite prietaiso vonioje ar duše.
- Jei prietaisą naudojate vonioje, nenaudokite ilgintuvo.

## Ispėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar įtampa, nurodyta ant prietaiso, sutampa su jūsų el. tinklo įtampa.
- Prietaisą naudokite tik su rinkinyje esančiu adapteriu.
- Nenaudokite prietaiso, jei adapteris ar pats prietaisas yra sugadinti.
- Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, visada pakeiskite jį originaliu adapteriu.
- Adapteryje yra transformatorius. Kad nesukeltumėte pavojingų situacijų, jokiu būdu nenupjaukite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.

## Atsargiai

- Pažastis ir bikini sritį epiliuokite tik su pridėtu jautrių vietų gaubteliu.
- Vengdami sužalojimų, nekiškite veikiančio prietaiso prie galvos plaukų, antakių, blakstienų, rūbų, siūlų, laidų, šepečių ir t. t.
- Nenaudokite prietaiso, jei jūsų venos yra išsiplėtusios, oda sudirgusi, išberta ar šlakuota, jei ant odos yra apgamų (su plaukeliais) ar žaizdelių, prieš tai nepasikonsultavę su gydytoju. Žmonės, kurių imunitetas susilpnėjęs, arba žmonės, kenčiantys nuo cukrinio diabeto, hemofilijos ar imuninio deficitio sindromo, taip pat pirmiausiai turėtų pasitarti su gydytoju.
- Po pirmųjų depiliavimo kartų jūsų oda gali parausti ir truputį sudirgti. Šis reiškinys yra normalus ir greitai išnyks. Ilgiau naudojantis prietaisu, jūsų oda pripras prie depiliavimo, jos sudirginimas mažės, o išaugantys

plaukeliai taps vis plonesni ir švelnesni. Odos sudirginimui neišnykus per tris dienas, patartina pasikonsultuoti su gydytoju.

- Prieš naudodami prietaisą, visada patikrinkite skutimo galvutę. Skutimo galvutės nenaudokite, jei pažeista skutimo plokštelė arba koreguojantys peiliukai , nes galite susižeisti.
- Nenaudokite šveičiančiosios pirštinės prieš pat epiliavimą arba iš karto po jo.

### **Bendrasis aprašas**

- Reguliarai masažuojant odą šveičiančiąja pirštine galima išvengti plaukelių įaugimo.
- Reguliarus valymas ir tinkama priežiūra užtikrins optimalius rezultatus ir prietaiso ilgaamžiškumą.
- Triukšmo lygis: Lc = 76 dB [A].

### **Elektromagnetiniai laukai (EMF)**

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus.Tinkamai naudojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jis yra saugus naudoti.

### **Prietaiso naudojimas**

- Nenaudokite prietaiso netoli ir virš prauštuvės ar vonios, pripildytos vandens (Pav. 2).
- Nenaudokite prietaiso vonioje ar duše (Pav. 3).
- Jei prietaisą naudojate vonioje, nenaudokite ilgintuvo (Pav. 4).

### **Bendroji informacija apie depiliavimą**

- Naudojant prietaisą pirmą kartą, patariama ji išbandyti plotelyje, kur auga nedaug plaukų, – taip oda įpras prie depiliavimo.
- Įsitikinkite, kad jūsų oda švari, visiškai sausa ir neriebaluota. Prieš depiliuodami nenaudokite jokio kremo.
- Depiliavimas būna daug lengvesnis po maudymosi vonioje ar duše. Prieš depiliuodami įsitikinkite, kad jūsų oda visiškai sausa.
- Patariame depiliuotis prieš einant miegoti, kad per naktį išnyktų galimas odos sudirgimas.

- Kad depiliavimosi rezultatai būtų optimalūs, plaukeliai neturi būti ilgesni nei 10 mm. Jei plaukeliai ilgesni nei 10 mm, taikykite vieną iš šių metodų:
  - 1 sutrumpinkite plaukelius, nustatę didžiausią, 10 mm koreguojančio peiliuko ilgi. Po to iš karto galite pradėti depiliuoti.
  - 2 visiškai nuskuskite plaukelius. Tada depiliuoti galėsite po kelių dienų (mažiausias reikiamas plaukelių ilgis – 0,5 mm).
- Kadangi plaukeliai raunami ties šaknimis, pirmus kelis kartus naudojantis epiliatoriumi oda gali truputį sudirgti. Naudojant prietaisą dažniau, odos dirglumas išnyks. Ataugantys plaukeliai paprastai būna mažiau matomi ir minkštесni.

## Prietaiso prijungimas

---

- 1** Įkiškite į prietaisą kištuką (Pav. 5).
- 2** Adapterį įjunkite į elektros lizdą.

## Kojų depiliavimas

---

Jei neturite epiliavimo patirties, rekomenduojame iš pradžių naudoti masažo priedą. Šis priedas atpalaiduoja odą ir sumažina nemalonius pojūčius.

Jei epiliavimo patirties turite, naudokite efektyvaus epiliavimo gaubtelį. Efektyvaus epiliavimo gaubtelis užtikrina glaudų epiliatoriaus sąlytį su oda ir leidžia jums epiliuoti kojas greičiau ir efektyviau.

### Efektyvaus epiliavimo gaubtelį naudokite tik epiliuodamis kojas.

- 1** Ant epiliavimo galvutės uždékite norimą priedą (Pav. 6).
- 2** Pasirinkę norimą greitį, įjunkite prietaisą.
  - Pasirinkite I greitį mažai plaukuotiemis ploteliams, sunkiai pasiekiamoms vietoms ir ploteliams, kuriuose kaulai yra iškart po oda, kaip keliai ar čiurnos.
  - II greitį pasirinkite didesniems plotams, kuriuose auga daugiau plaukų.
- 3** Laisva ranka ištempkite odą, tada plaukai pasišiauš.
- 4** Epiliatorių prie odos pridékite statmenai, įjungimo / išjungimo slankiklį nukreipdami į tą pusę, į kurią stumsite prietaisą (Pav. 7).

- 5** Prietaisą švelniai braukite per odą, prieš plaukų augimo kryptį. Prietaisą lengvai prispauskite prie odos.

### **Pažastu ir bikini srities depiliavimas**

---

Šis epiliatorius pateikiamas su jautrių vietų gaubteliu, sumažinančiu aktyvių epiliavimo diskų skaičių. Todėl šis prietaisas idealiai tinkta epiliuoti jautresnes kūno vietas, tokias kaip pažastis ir bikini liniją.

*Pastaba: Geriausių rezultatų pasieksite, kai plaukeliai nėra labai ilgi (maks. 1 cm).*

- 1** Uždékite masažo priedą ant epiliavimo galvutės. (Pav. 8)
- 2** Jautrių vietų gaubtelio lenktą juostelę užkabinkite už briaunos priešais masažo rutulius (1). Tada žemyn paspauskite gaubtelio priekį (2) (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 9).
- 3** Ijunkite prietaisą.  
Patariame pasirinkti II greitį.
- 4** Laisva ranka ištempkite odą.
- 5** Depiliatorių prie odos pridékite statmenai, įjungimo / išjungimo slankiklį nukreipdami į tą pusę, kuria stumsite prietaisą (Pav. 7).
- 6** Létai braukite prietaisu per odą priešinga plaukų augimui kryptimi.
  - Bikinio sritį depiliuokite, kaip parodyta paveikslėlyje (Pav. 10).
  - Pažastis depiliuokite, kaip parodyta paveikslėlyje (Pav. 11).

### **Pažastu ir bikini linijos skutimas**

---

Naudodamis skutimo galvutę, galite skusti jautrias kūno vietas, tokias kaip pažastų ir bikini linijos sritis. Skutimo galvute jas nuskusite glotniai, skutimasis bus patogus ir švelnus.

- 1** Pastumkite epiliavimo galvutę rodykle nurodyta kryptimi (1) ir nuimkite ją nuo prietaiso (2) (Pav. 12).
- 2** Pridékite skutimo galvutę prie prietaiso (1) ir pastumkite ją rodykle nurodyta kryptimi (2) kol ji atsidurs vietoje (Pav. 13).
- 3** Ijunkite prietaisą.

Patariame pasirinkti I greitį.

- 4 Laisva ranka ištempkite odą.**
- 5 Depiliatorių prie odos pridėkite statmenai, įjungimo / išjungimo slankiklį nukreipdami į tą pusę, kuria stumsite prietaisą (Pav. 14).**
- 6 Nestipriai spausdami, lėtai braukite prietaisą oda prieš plaukų augimo kryptį.**
  - Bikini liniją skuskite taip, kaip parodyta paveikslėlyje (Pav. 15).
  - Pažastis skuskite taip, kaip parodyta paveikslėlyje (Pav. 16).

## Šveičiančiosios pirštinės naudojimas

Šveičiančiąją pirštinę naudokite duše. Reguliariai masažuodami odą šveičiančiąja pirštine galite išvengti plaukelių jaugimo.

Šveičiančiosios pirštinės nenaudokite prieš pat epiliavimą arba iš karto po jo.

## Valymas ir priežiūra

niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamujų valiklių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.

- Niekada neskalauskite prietaiso ar adapterio po tekančiu iš čiaupo vandeniu (Pav. 17).
- Prietaisą ir adapterį laikykite sausoje vietoje (Pav. 18).

## Priedų valymas

- 1 Išjunkite prietaisą.**
- 2 Ištraukite kištuką iš elektros lizdo (1), o prietaiso kištuką iš prietaiso (2) (Pav. 19).**
- 3 Nuimkite priedą (efektyvaus epiliavimo gaubtelį arba masažo priedą) nuo epiliavimo galvutės (Pav. 20).**
- 4 Naudodamiesi pridėtu šepeteliu, pašalinkite epiliuotus plaukelius.**
- 5 Praplaukite priedą po tekančiu iš čiaupo vandeniu, sukdamai jį.**

- 6** Išdžiovinkite priedą prieš naudodami jį arba prieš padėdami jį saugojimui.

### Depiliavimo galvutės valymas

---

- 1** Išjunkite prietaisą.
- 2** Ištraukite kištuką iš elektros lizdo (1), o prietaiso kištuką iš prietaiso (2) (Pav. 19).
- 3** Pastumkite epiliavimo galvutę rodykle nurodyta kryptimi (1) ir nuimkite ją nuo prietaiso (2) (Pav. 12).
- 4** Naudodamiesi pridėtu šepeteliu, pašalinkite epiliuotus plaukelius (Pav. 21).
- 5** Epiliavimo galvutę, ją sukdami, 5-10 s skalaukite po tekančiu iš čiaupo vandeniu (Pav. 22).
- 6** Epiliavimo galvutę gerai pakratykite ir nusausinkite ją rankšluosčiu (Pav. 23).

*Pastaba: Prieš uždėdami epiliavimo galvutę atgal ant prietaiso patirkrinkite ar ji yra visiškai sausa.*

### Skutimo galvutės valymas

---

- 1** Išjunkite prietaisą.
- 2** Ištraukite kištuką iš elektros lizdo (1), o prietaiso kištuką iš prietaiso (2) (Pav. 19).
- 3** Pastumkite skutimo galvutę rodykle nurodyta kryptimi (1) ir nuimkite ją nuo prietaiso (2). (Pav. 24)
- 4** Nuo skutimo galvutės nuimkite skutimo foliją (Pav. 25).
- 5** Naudodamiesi pridėtu šepeteliu, išvalykite skutimo plokštelę, kirpimo bloką ir plaukų surinkimo skyrelį.

skutimo plokštelės nespauskite, kad jos nepažeistumėte.

- 6** Skutimo galvutę taip pat galima praplauti tekančiu iš čiaupo vandeniu.

- 7** Po naudojimo ant skutimo galvutės uždékite apsauginį dangtelį.
- 8** Du kartus per metus skutimo foliją išrinkite siuvimo mašinų alyvos lašeliu.

## Pakeitimasis

Jei prietaisą naudojate du ar daugiau kartų per savaitę, patariame kas 1 ar 2 metus keisti skutimo foliją ir kirpimo bloką.

Nusidévéjusi ar pažeista skutimo plokštélė gali būti pakeista tik originalia „Philips“ skutimo plokštèle (modelio nr. HP6116).

Nusidévéjës ar pažeistas kirpimo blokas gali būti pakeistas tik originaliu „Philips“ kirpimo bloku (modelio nr. HP2911).

## Aplinka

- Susidévéjusio prietiso nemeskite su įprastomis buitinémis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbtį. Taip prisdésite prie aplinkosaugos (Pav. 26).

## Garantija ir techninë priežiūra

Jei jums reikia informacijos arba kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje [www.philips.com](http://www.philips.com) arba kreipkités į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje néra klientų aptarnavimo centro, kreipkités į vietinj „Philips“ pardavėjā arba „Philips“ buitinės technikos priežiūros skyrių.

## Trikčių nustatymas ir šalinimas

Jei prietaisas neveikia arba veikia netinkamai, pirmiausia peržvelkite toliau pateiktą sąrašą. Jei triktis nepažyméta sąraše, gali būti, kad prietaisas yra sugedęs. Tokiu atveju patariame nuvežti prietaisą savo pardavėjui arba į oficialų „Philips“ techninės priežiūros centrą.

Triktis	Priežastis	Sprendimas
Prasti epilavimo rezultatai.	Epiliatoriumi braukėte netinkama kryptimi.	Braukite epiliatoriumi prieš plaukelių augimo kryptį, įjungimo / išjungimo slankiklį nukreipę kryptimi, kuria braukiate.
	Epiliavimo galvutė prie odos buvo priglausta netinkamu kampu.	Įsitikinkite, kad prietaisą laikote statmenai odai (žr. sk. „Prietaiso naudojimas“).
	Prieš epiliaciją naudojote (depiliacini) kremą.	Įsitikinkite, kad jūsų oda yra švari, visiškai sausa ir neriebaluota. Prieš depiliuodami nenaudokite jokio kremo.
	Kad būtų užtikrinamas tinkamas plaukelių pašalinimas, įsitikinkite, kad plaukeliai, kuriuos reikia pašalinti, yra bent 3mm ilgio.	
	Jums epiliuoojant kojas, jautrių vietų gaubtelis yra uždėtas ant epiliavimo galvutės.	Epiliuodami kojas, nenaudokite jautrių vietų gaubtelio, nes jis sumažina aktyvių epiliavimo diskų skaičių. Pastaba: niekada nenaudokite epiliatoriaus be koregavimo gaubtelio, kai epiliuojate pažastis ar bikini liniją.
Prietaisas neveikia.	Neveikia lizdas, į kurį įjungtas prietaisas.	Įsitikinkite, kad el. lizdas yra veikiantis. Jei epiliatorių esate įjungę į el. lizdą vonios kambaryste, gali reikėti įjungti vonios kambario apšvietimą tam, kad būtų suaktyvintas el. lizdas.

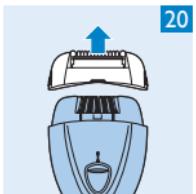
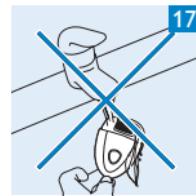
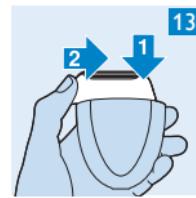
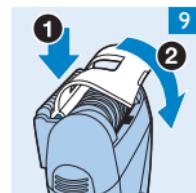
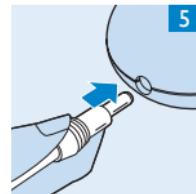
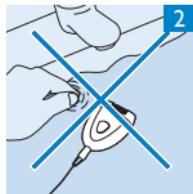


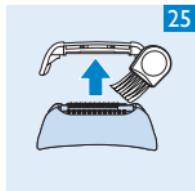














[www.philips.com](http://www.philips.com)

 100% recycled paper  
100% papier recyclé

4203.000.5968.1